

PARISH STAFF

Fr. Marek Rudecki, Pastor
Fr. Wieslaw Gaska, Vicar
Alfred Impallomeni, Deacon
 Maria Gutierrez, secretary
 Anna Kaplińska, Organist
 Marc Bauman, Organist
 Alina Gauza, PS Principal



**ST. CASIMIR
MASS TIMES**

Saturday 5 PM (English)
 SUNDAY 8 AM (English)
 10 AM & 3 PM (Polish)

DAILY MASS

Monday - Saturday
 8 AM (English) Rectory

THE DEVOTION

First Friday's: 6:00 PM
 Chaplet of Mercy: 7:30 AM

THE CONFESSION

Saturday: 4 - 5 PM
 Monday/Friday: 7:30 - 8 AM

RECTORY OFFICE:

Tuesday - Friday
 8:30 - 8:45 AM & 12 - 5 PM



**OUR LADY
OF MT. CARMEL
MASS TIMES**

Saturday 6:30 PM English
SUNDAY
 9:00 AM (Español)
 11:15 AM (English)
 12:30 PM (Español)

DAILY MAS/Misa diaria

Monday-Friday 7 PM Es
 Monday-Wednesday Frid 9:00 AM

RECTORY OFFICE

Tuesday - Friday
 10:30 AM — 3:00 PM
THE DEVOTION
 First Friday's 6:00 PM
THE ROSARY: 6:30 PM,
THE CONFESSION
 Saturday: 6:-6:25 PM
 Monday/Friday: 6:30 PM
LAS CONFESIONES
 Tuesday - Friday
 9:30 - 10:00 AM & 6:30-7:00PM



We are called to a change of life.

John the Baptist, the stern and uncompromising preacher, challenges our superficial attempts at change, demanding that we take a deeper look at ourselves. Obeying the commandments is a good start, but we must then examine our relationships with others. We must mend ruptures, ease or eliminate frictions, face family responsibilities, work honestly, and treat employees and employers justly. Start where you are, John says. Our domestic and social lives must be put in order. John's voice is sober and runs counter to the intoxicating voices around us. He calls for rectitude and social consciousness. We must abandon our selfish thirst for consumption, and instead, be filled with the expectation of Jesus' coming. Hence, let us *celebrate* the memory of Jesus' first advent at Bethlehem, *prepare* for Jesus' daily advent into our lives, *welcoming, loving and serving* Jesus, present in other people, *delighting in Jesus'* presence in our own souls and lives. **The Mass is the most powerful of prayers. We must be a Eucharistic people, living and experiencing the presence of Jesus in our hearts and adoring Him in His Tabernacle. Let us remember that conversion is an ongoing process effected by our daily cooperation with Jesus, whom we encounter in the Sacraments. Regular monthly Confession makes us strong and enables us to receive more grace in the Eucharist. Let us read the Bible and pray the Rosary daily.**

Repentance leading to renewal of life: John here preaches fervently, urging his listeners to make preparations for the coming of the Messiah. Even though John's preaching is characterized by scathing criticism, his call for reform is still described by Luke as "the Good News," because the arrival of the Messiah will initiate a new reign of forgiveness, healing, and salvation. The repentance which John preaches calls for a change in behavior, not just simple regret for the past. "Repentance" translates a Greek word, *metanoia*. It means a radical life-change involving a two-fold "turning" – away from sin and toward God for His mercy. It requires "good fruits as evidence of our repentance". That's why John tells the crowds, soldiers, tax collectors, and us as well, that all of us must prove our Faith through works of charity, honesty, and social justice. John demands that we share our goods with one another, emphasizing the principle of social justice that no one may rest content to have too much while others have too little. John also insists that a man should not leave his job to work out his own salvation. Instead, he should do his job as it should be done. He calls people to fidelity in the very circumstances of their lives. Let the tax-collector be a good tax-collector and let the soldier be a good soldier. In other words, it is a man's duty to serve God where God has set him. "Bloom where you are planted," St. Francis De Sales used to say. We are expected to become transformational agents where we are. And if the work environment is such that we are unable to deal honestly and fairly with other people, we should probably find a new job. No wonder John's stirring message created a restless yearning for God in the hearts of the crowd, prompting them to ask the eager question, "What should we do?"

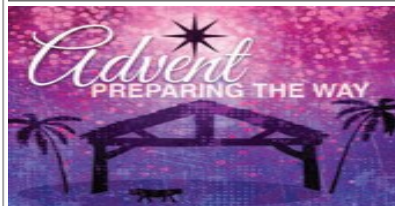
Our Lady of Guadalupe. Here are a few interesting facts about the Our Lady of Guadalupe image: ▼The image is proven to not be painted by human hands ▼The image and fabric have miraculously lasted in the original condition for nearly 500 years ▼The weak cactus fiber, of which the tilma was made, should have decomposed within 15-20 years of being woven ▼No natural or animal mineral colorings, or paint, are found on the image ▼The image itself is iridescent, and cannot be produced by hand ▼Mary stands on a crescent moon, the same crescent moon that was in the sky on the day of her apparition ▼Mary's mantle is a constellation map, the same constellations that were in the sky as on the day of her apparition ▼The constellations tell the story of the Gospel with the arrangement of "Leo" in the womb of "Virgo" ▼Our Lady's garment is a topographic map of the geographic location of her apparition ▼On Mary's neck is a small black cross, identifying her with the Catholic missionary priests ▼Over her womb on her dress is a four-petal flower—the Aztec symbol of life and divinity ▼ In the image Mary is "clothed with the sun" with "the moon at her feet" as described in Revelation 12:1 ▼The image is always 98.6°F; the temperature of the human body ▼ A doctor once heard a heartbeat coming from the image when he placed a stethoscope over the womb ▼The eyes on the image have the refractory characteristics of human eyes ▼ Mary's eyes, when examined through a microscope, reflect the images of the witnesses present at the tilma's unveiling, including Juan Diego and the bishop.



**REJOICE IN THE LORD AL-
WAYS, THE LORD IS NEAR!**

Our joy comes from the Father's mercy; We will feel that in the Sacrament of Confession. He celebrates our return to Him and forgives our sins.

Come, Lord Jesus, and do not delay!



**ST. CASIMIR CHURCH
CHRISTMAS EVE**

December 24
 5:00 pm - English
CHRISTMAS DA - December 25
 24:00 pm - PASTERKA
 8:00 am – English
 10:00 am – Polish
 3:00 pm – Polish / English
 6:00 pm – Spanish

Christmas Flowers

**MT. CARMEL CHURCH
CHRISTMAS EVE - December 24**

6:30 pm - English
 10:00 pm - MISA de gallo
CHRISTMAS DAY
 December 25
 9:00 am – Spanish
 11:15 pm – English
 12:30 pm – Spanish



MASS INTENTIONS FOR THE WEEK – St. Casimir
SATURDAY - December 11th

8:00 AM † **Esther Morales** By: *Liliana Yousif*

4:00 PM Adoration and Confession

5:00 PM † **Edward Napierkowski** By: *V & M Lomoriello*

THIRD SUNDAY of Advent, C - December 12th

8:00 AM † **Barbara Dybski** By: *Dybski Families*

10:00 AM † **Zofia, Bartłomiej Szczygieł** *Od Syna z Rodziną*

3:00 PM **O Boże błogosław. i potrzebne łaski dla Filipa**

5:30 PM EL ROSARIO y las confesiones (en español)

6:00 PM **Acción de gracias a Maria de Guadalupe**
 Acción de gracias a **Familia Ruiz Esquivel**

†† **Altagracia Vega & Marco Monegro** *De Ida Monegro*

MONDAY – December 13th St. Lucy

8:00 AM † **Fr. Andrew Apostoli CFR** By *Friends*

TUESDAY – December 14th St. Ambrose

8:00 AM † **Dariusz Wojciechowski** By: *Moskwinski Family*

WEDNESDAY – December 15th

8:00 AM † **Marianne Lomoriello** By: *Moskwinski Family*

THURSDAY – December 16th

8:00 AM † **Joseph Laski** By: *The Kazimierski Family*

6:00 PM

FRIDAY – December 17th

8:00 AM **O zdrowie i potrzebne łaski dla Rodziców i Rodziny** By: *Moskwinski Family*

6:00 PM Intencje do Miłosierdzia Bożego

SATURDAY - December 18th

8:00 AM **God blessing & Happy Birthday upon Emmanuel Yang** By: *Grandmother*

1:00 PM *El Matrimonio: Armando y Anahi Perez*

5:00 PM **Boże Błogosławieństwo i zdrowie dla Justyna Brzozowska** By: *Małgorzata & Stanisław*

THIRD SUNDAY of Advent, C - December 19th

8:00 AM † **Czesław Dybski** By: *Dybski Families*

10:00 AM †† **Za zmarłych z rodzin: Klimkiewicz i Karpiak** *Od Rodziny Karpiak*

3:00 PM **O Boże błogosław. i potrzebne łaski dla Filipa**

5:30 PM EL ROSARIO y las confesiones (en español)

6:00 PM Por los miembros de la Parroquia

OPLATKI – można nabyć w zakrystii lub w biurze parafialnym. **OFIARY NA KWIATY** – Prosimy o składanie ofiar na kwiaty i na dekoracje kościoła i żłóbka na Boże Narodzenie.



BAL SYLWESTROWY
December 31, 2021
 St. Casimir Auditorium
 Music by: DJ Łukasz
 \$100 per person
 Organizuje Józef Pomoryn
 Tel: 914-309-7971



Church of St. CASIMIR OFFERING - December 5		
TIME	Offertory	People
5:00pm	\$ 629	31
8:00am	\$ 465	50
10:00am	\$ 1,638	117
3:00pm	\$ 220	17
6:00pm	\$ 394	73
TOTAL	\$ 3,346	# 338
	Candles \$ 39	
	School \$ 506	
Thank you for your generosity!		

„Gaudete”, to znaczy „radujcie się”. Bo czymże tak naprawdę jest Adwent, jeśli nie radosnym oczekiwaniem na przyjście Pana? Radość chrześcijan, w najgłębszym tego słowa znaczeniu, jest związana ze świadomością obecności Boga w moim życiu. Nasze życie codzienne, wszystko co robimy i czym jesteśmy, jest rozpięte pomiędzy pierwszym przyjściem Chrystusa, tym w ciele dwa tysiące lat temu w Palestynie, a drugim przyjściem Jezusa na końcu świata, przyjściem, którego oczekujemy. Za to pierwsze przyjście możemy już dziękować Bogu, drugie jest przedmiotem naszych modlitw i pragnieniem naszych serc. „Idzie mocniejszy ode mnie...”. Te słowa Jana Chrzciela są potwierdzeniem jego wiary, a zarazem jego misji i posłannictwa. Jan był głosem zapowiadającym i tym, który wskazał na Jezusa jako na Mesjasza, „Oto Baranek Boży, który gładzi grzech świata” (J 2,29). Ileż miłości do Jezusa jest w tych prostych i znanych słowach Jana, które słyszymy w dzisiejszej Ewangelii: „Ja was chrzczę wodą, lecz idzie mocniejszy ode mnie, któremu nie jestem godzien rozwiązać rzemyka u sandałów. On chrzcic was będzie Duchem Świętym i ogniem...”. Człowiek nie jest Bogiem, choć mu się to czasami wydaje. To, że Bóg stał się człowiekiem, nie oznacza, iż teraz człowiek zajmie Boże miejsce. Starożytna formuła „Bóg stał się człowiekiem, po to aby człowiek stał się dzieckiem Bożym” jasno określa miejsce człowieka i uczy nas pokory. Pokusa zajęcia nie swojego miejsca w świecie jest na ziemi obecna od Adama i Ewy, ale musi być przez nas stale przekraczana, inaczej sami doprowadzimy do swojej zagłady. Świadomość, że „przychodzi mocniejszy ode mnie” jest nam po prostu potrzebna abyśmy znali swoje miejsce wśród Bożych stworzeń. Tajemnica wcielenia uczy nas prawdy, że Bóg stał się nam bliski i że ta bliskość jest dla nas darem niepojętym.



U ŚWIĘTEGO KAZIMIERZA

► **III niedziela Adwentu.** „Radujcie się zawsze w Panu (...)” nazywana po łacinie „Gaudete”. Słowa te zostały zaczerpnięte z Listu Świętego Pawła do Filipian i wyrażają adwentową radość z bliskości Pana. Podkreśla ją również stosowany dziś różowy kolor szat liturgicznych. **17 grudnia, rozpoczynamy drugą część Adwentu**, która stanowi bezpośrednie przygotowanie do uroczystości Narodzenia Pańskiego. To także dzień 85. urodzin papieża Franciszka. Pamiętajmy w naszej modlitwie o następcy Świętego Piotra i wypraszać obfitość Bożych darów w prowadzeniu owczarni Chrystusowej.

13 grudnia, przypada kolejna rocznica wprowadzenia stanu wojennego w Polsce. Módlmy się za wszystkie ofiary tego trudnego czasu naszej historii oraz o Boże błogosławieństwo i pokój dla naszej ojczyzny

► **W Adwencie, towarzyszy nam Maryja.** Roraty Mszy Św. ku czci Najświętszej Maryi Panny w piątki 6:00 PM w kościele. **Adwent to czas szczególnej pracy nad sobą.** Zachęcamy do podjęcia osobistych wyrzeczeń, uporządkowania swoich spraw, zatrzymania się i głębszej refleksji nad swoim postępowaniem, relacjami.

► **PRZYJMujemy NA WYPOMINKI: miesięczne na cały rok.**

► W tygodniu patronują nam: 13 grudnia – Św. Łucja (ok. 281-304), dziewica i męczennica; 14 grudnia - Św. Jan od Krzyża (1542-1591), karmelita, mistyk i doktor.

► **OPLATEK** poświęcony jest już do nabycia po mszach św. lub w rektoracie.

► **TRANSMISJE KAŻDEJ MSZY ŚW.** z kościoła za www.casimir.church.

Wszystkim serdecznie dziękuję! Miłej i błogosławionej niedzieli.

„Bóg zapłać” za duchowe i materialne wspieranie naszej parafii.

Polska Szkoła serdecznie zaprasza na Jarmark Świąteczny, który odbędzie się 11 i 12 grudnia br. Po każdej Mszy Świętej będziemy sprzedawać własnoręcznie wykonane ozdoby choinkowe, stroiki i pyszne ciasta domowego wypieku.



MASS INTENTIONS - OUR LADY OF MOUNT CARMEL

SATURDAY – December 11th

9:00 AM

3:00 pm **Shirley Vasques, 16 años**

6:30 PM † **Victor Tuli Thome** By: *Mr. & Mrs. Lawrence Scerno*

SECOND SUNDAY of ADVENT C, December 12th

9:00 AM

11:15 AM † **Walnert Bustillo** *De Familia y Amigos*

12:30 AM † **Josepina Tlatelpa Lopez (1 año)** *De Eusebio Vaquero*

† **Fernando Suriel (11 años)** *De su esposa*

MONDAY – December 13th St. Lucy

9:00 AM † **Mary Rattien** By: *Ronald Rattien son*

7:00 PM †† **Franciska Cabrera; Sebastiana Cortez Sanchez y las Almas Benditas de Purgatorio; Por la salud de Daniel Hidalgo Coretez** *de Martha Huiidalgo*

TUESDAY – December 14th St. John of The Cross

7:00 PM

WEDNESDAY – December 15th

9:00 AM

7:00 PM

THURSDAY – December 16th

7:00 PM † **José Gutierrez** *De Familia*

FRIDAY – December 17th

9:00 PM † **Vincent L. Sian** By: *Mr. Bonanno*

7:00 PM † **Candido Luciano Esquivel** *De Familia*

SATURDAY – December 18th

9:00 AM †† **Francisco, Barbara Soriano y Dulce Maria Garcia**

3:00 pm **Shirley Vasques, 16 años**

6:30 PM † **Benedict Mary Scerno** By: *Mr. & Mrs. Lawrence Scerno*

SECOND SUNDAY of ADVENT C, December 19th

9:00 AM

11:15 AM † **Jose Delfino** *De Familia*

† **Bridget M. Bauman (1 yr anniversary)** By: *Family*

12:30 AM



Church of Mt. CARMEL OFFERING - December 5

TIME	Offertory	People
6:30pm	\$ 269	82
9:00am	\$ 884	106
11:15am	\$ 945	161
12:30pm	\$ 1,224	155
TOTAL	\$ 3,322	# 504

Candles \$ 59
Maintenance \$ 994
Genevieve Wetmore SC donation \$ 100
Thank you for your generosity!

SANCTUARY LAMP
November 13th
– December 31st
Por la salud de
CAREN RAMÍREZ

FLORES PARA NAVIDAD / CHRISTMAS FLOWER

¡Por favor ayude a que nuestra iglesia sea hermosa esta Navidad! Recuerde que tenemos que comprar guirnaldas, y flores para la capilla y la iglesia. Dependemos de su generosidad. Please help make our church beautiful this Christmas! Remember we need to purchase wreaths and poinsettias for the chapel and church. We rely on your generosity.

LECTURAS DE LA SEMANA

- 12:12 Sof 3,14-18; Is 12,2-6; Flp 4,4-7; Lc 3,2-18
- 12:13 Gn 49,2,8-10; Sal 71,2,3-4-8,17; Mt 1,1-17
- 12:14 Jr 23,5-8; Sal 71; Mt 1,18-24
- 12:15 Jc 13,2-7,24-25; Sal 70; Lc 1,5-25
- 12:16 Is 7,10-14; Sal 23; Lc 1,26-38
- 12:17 Ct 2,8-14; Sal 32; Lc 1,39-45
- 12:18 1Sm 1,24-28; Lc 1,46-56
- 12:19 Mi 5,1-4; Sal 79; Hb 10,5-10; Lc 1,39-45

Daily readings can be found at www.usccb.org

Hoy la comunidad hispana tiene alegría

doble: el gozo de que ya se acerca el nacimiento del Mesías y la alegría de celebrar a la Virgen de Guadalupe. Ojalá, que sepamos disfrutar de la alegría que este domingo nos trae. Que acudamos a la Eucaristía a celebrar, orar y compartir lo que somos y tenemos. La Liturgia nos invita a esa alegría: **"Regocíjate, hija de Sion, grita de júbilo, Israel"**. Con estas palabras de la antífona de entrada comienza la eucaristía de hoy. Por eso, este domingo ha sido llamado desde hace siglos domingo de la alegría. Uno de los mejores testimonios que podemos dar los cristianos es la alegría, la serenidad, la esperanza por grandes que sean los problemas que nos hacen sufrir. La gran alegría de nuestras vidas es recibir a Jesús, el Mesías, el Salvador. Por eso, quienes escuchaban la predicación de **Juan Bautista** le preguntaban qué podían hacer para preparar la llegada del Mesías y recibirle en el corazón. Las respuestas eran variadas, según las diferentes circunstancias de sus vidas: compartir el alimento y el vestido, cobrar lo establecido sin caer en la avaricia, no abusar de los débiles. Y nosotros, ¿Qué podemos hacer? La respuesta del evangelio de hoy siguen vigentes: **compartir, no caer en el consumismo, abandonar los caprichos y comodidades, acoger a los excluidos, no abusar de los débiles.** Y cuando el problema es demasiado grande como las injusticias, las violencias, las guerras, los emigrantes, el hambre en grandes partes del mundo, el odio, la división entre la gente... ¿qué podemos hacer nosotros, gente sencilla y de a pie? **Podemos comenzar con hechos concretos,** aunque sean pequeños, promoviendo la armonía, la fraternidad, la solidaridad, el perdón, el respeto a todas las personas, incluso a los que la sociedad deshecha. y haciendo siempre bien todo lo que tenemos que hacer.



Nuestra Señora de Guadalupe

Aquí hay algunos datos interesantes sobre la imagen de Nuestra Señora de Guadalupe: ▷ Se ha demostrado que la imagen no ha sido pintada por manos humanas. ▷ La imagen y la tela han durado milagrosamente en su estado original durante casi 500 años. ▷ La fibra de cactus débil, de la que se hizo la tilma, debería haberse descompuesto dentro de los 15-20 años posteriores a su tejido. ▷ No se encuentran colorantes minerales naturales o animales, ni pintura en la imagen. ▷ La imagen en sí es iridiscente y no se puede producir a mano. ▷ María se encuentra en una luna creciente, la misma luna creciente que estaba en el cielo el día de su aparición ▷ El manto de María es un mapa de constelaciones, las mismas constelaciones que estaban en el cielo como el día de su aparición ▷ Las constelaciones cuentan la historia del Evangelio con el arreglo de "Leo" en el vientre de "Virgo" ▷ El manto de Nuestra Señora es un mapa topográfico de la ubicación geográfica de su aparición ▷ En el cuello de María hay una pequeña cruz negra, que la identifica con los sacerdotes misioneros católicos ▷ Sobre su vientre en su vestido hay una flor de cuatro pétalos, el símbolo azteca de la vida y la divinidad ▷ En la imagen, María está "vestida del sol" con "la luna a sus pies", como se describe en Apocalipsis 12:1 ▷ La imagen siempre es de 98,6 ° F; la temperatura del cuerpo humano ▷ Un médico una vez escuchó un latido proveniente de la imagen cuando colocó un estetoscopio sobre el útero ▷ Los ojos de la imagen tienen las características refractarias de los ojos humanos ▷ Los ojos de María, al ser examinados a través de un microscopio, reflejan las imágenes de los testigos presentes en la inauguración de la tilma, entre ellos Juan Diego y el obispo.



CALENDARIO DE SEPTIEMBRE

I & II de COMUNIÓN: los Domingos 9:30 am
I año de Confirmación: Miércoles 6:00 pm
II año de Confirmación: Jueves 6:00 pm
DE CADA DIA Y CADA SEMANA
CONFESIONES, ROSARIO: 6:30 PM
GRUPO DE ORACIÓN, los martes de 6:00 PM
GUADALUPANOS, los lunes: 6:30 PM
LEGIÓN MARÍA, los sábados de 9:00 AM